



# Foreign Rights List

## FICTION SPRING 2021

We control translation rights for all the titles listed in this catalogue.  
Please do not hesitate to contact me if you have any questions or would like to receive reading copies.  
I look forward to hearing from you.

With kind regards,  
Anna Swierczynska

[a.swierczynska@residenzverlag.at](mailto:a.swierczynska@residenzverlag.at)  
[www.residenzverlag.com/en](http://www.residenzverlag.com/en)



Martin Lechner

## ASTRAY

Hardcover, 272 Pages, 125 x 205

ISBN: 9783701717309

€ 24,00 incl. VAT

Release date: 13.04.2021

**With “Astray”, Martin Lechner offers us another enigmatic and superbly entertaining game of deception.**

Powerfully eloquent, funny and expressive, the novel tells of Lars, a school drop-out who evades military service in favour of community service in the workshops of a psychiatric hospital. There, Lars finds refuge from his mother, whose abusiveness is worse than that of any raging patient. This is also where Lars meets Hanna, a patient who swiftly gets him tangled up in all manner of delightful scuffles, but whose radical attitude soon takes on a threatening scale. Was it her who torched the workshop leader's car? How long before the flames of their passion also devour Lars' fragile attempts to find his place in the world? And can those who've gone astray ever find their way back to an orderly life?

### MARTIN LECHNER

Born in 1974, Lechner studied philosophy and literature at the University of Potsdam. He has been published in literary magazines such as “Bella triste”, “manuskripte” and “Edit” since 2005. His celebrated debut novel “Kleine Kassa” (Petty Cash) was longlisted for the German Book Prize 2014, his short story collection “Nach fünfhundertzwanzig Weltmeertagen” (After five-hundred and twenty days of sea) (2016) was shortlisted for the Clemens Brentano prize 2017. Lechner currently lives in Berlin and received funding for his work on “Der Irrweg” (Astray) from the Senate of Berlin.



Thomas Arzt

## VOICE OF DISSENT

Hardcover, 192 Pages, 125 x 205

ISBN: 9783701717361

€ 20,00 incl. VAT

Release date: 23.02.2021

**Arzt's narrative instantly sucks the reader into the turbulence of the day on which the "annexation" of Austria was decided on.**

It's April 1938 and student Karl Bleimfeldner returns home to vote against the "annexation" to Nazi Germany – the only dissenting voice in the village. The area is in a state of political frenzy and Karl's daring action leads to repercussions. Rumours spread. The family falls silent. An overexcited mob sets out to confront the traitor in the woods. In "Voice of Dissent" Thomas Arzt acutely hones in on the 24 hours of April 10, 1938, during which the National Socialists succeeded in seizing power over Austria. Arzt tells the story of his great-uncle – in a feverishly restless tale about conformism, cowardice, hopelessness, fanaticism and resistance.

### THOMAS ARZT

---

Born in Schlierbach (Upper Austria) in 1983, Arzt studied theatre, film and media. Since the staging of his play "Grillenparz" at the Schauspielhaus Wien in 2011, Arzt has counted among Austria's most frequently performed contemporary dramatists. His plays include the popular successes "Alpenvorland" (2013, transl. into Engl. as "Alpine Blues"), "Johnny Breitwieser" (2014) and "Die Österreicherinnen" (2019). His work has featured at festivals in New York, Buenos Aires and Kiev and has been staged in Vienna, Graz, Heidelberg, Berlin and other cities.



Mieke Medusa

## YOUR TURN

Hardcover, 256 Pages, 125 x 205

ISBN: 9783701717293

€ 22,00 incl. VAT

Release date: 26.01.2021

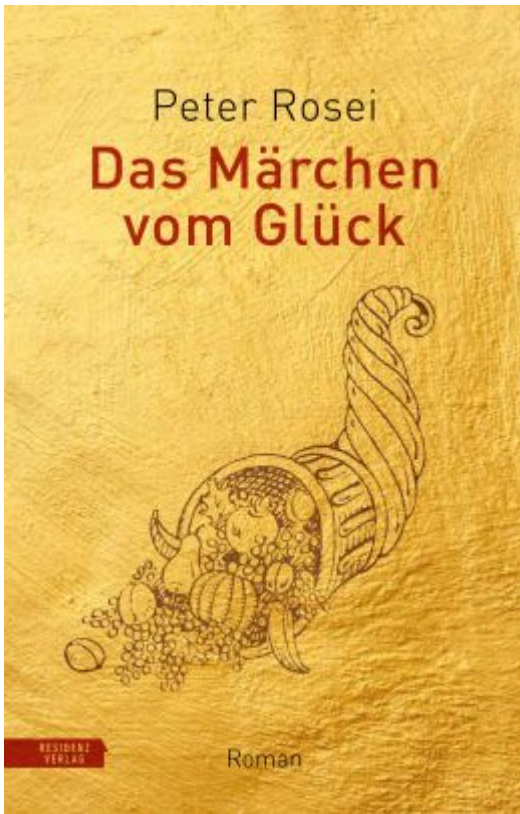
**“Your Turn” will make you laugh and cry – just like real life.**

Three lovable outsiders search for their place in the world. Agnesa, an 18-year-old Vienna city girl with migrant background who left school without qualifications, computer nerd Eduard, whose midlife crisis has turned him into a stalker in the wilds of the world wide web, and Felicitas, a feminist who’s still fighting the good fight at 69, even though she has followed her true love into the province. Their paths cross and they soon realise that life is better when shared, even if it means that some dearly held falsities have to fall by the wayside. Writer and performer Mieke Medusa has enjoyed years of success on the poetry slam circuit. Now she’s delivered a novel that combines humour and warmth with its very own language to capture the voices of today.

### MIEZE MEDUSA

---

Mieke Medusa, whose legal name is Doris Mitterbacher, was born in 1975 and has lived in Linz, Innsbruck, London and now Vienna. She has toured internationally as rapper and spoken word performer since 2002 and has kept her MC name as a literary author. Her debut novel “Freischnorcheln” was published in 2008. She has since published prose texts and poetry slam material, as well as recordings of the hip hop duo “mieke medusa & tenderboy”. She has also produced a number of theatre pieces and realised experimental music projects. Most recently published: “Du bist dran” (Your turn) (2021).



Peter Rosei

## THE HAPPINESS MYTH

Hardcover, 176 Pages, 125 x 205

ISBN: 9783701717415

€ 20,00 incl. VAT

Release date: 16.03.2021

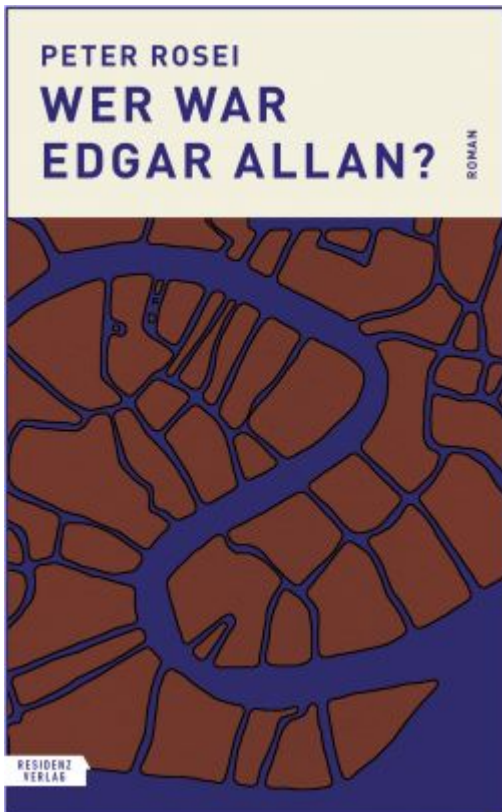
**With no illusions but plenty of empathy, Peter Rosei explores the hardships of searching for happiness in the current times.**

Lena from the Styrian village, Andràs from the Hungarian tower block and Eva Bartuska from the Czech town of Brno have all come to Vienna seeking happiness and fulfilment. They drift through the city propelled by the promise of social and economic betterment and the dream of true love. But what is this prized happiness? Sometimes it's a branch manager position, sometimes a wild night out, and often a flimsy illusion that shatters on the rocks of everyday hostility. Yet in this novel on the myth of happiness, Rosei strikes an uncharacteristically conciliatory tone. "And so, those who come eye to eye with the degradations of life and abandon all hope, ultimately still have a right to the happiness they long for."

### PETER ROSEI

---

born in Vienna in 1946, Rosei studied at Vienna University and received a doctorate in law in 1968. He has been a freelance writer since 1972, based in Vienna and travelling extensively. His numerous awards include the Franz Kafka Prize 1993, the Anton Wildgans Prize 1999 and the Austrian Cross of Honour for Science and Art 2007. He was awarded the Decoration of Honour for Services to the Republic of Austria in 2016. Most recently published: Die "Wiener Dateien" (boxed set of 5 books, 2016), "Karst" (2018), "Die große Straße" (2019).



Peter Rosei

# WHO WAS EDGAR ALLAN?

Broschur, 144 Pages, 125 x 205

ISBN: 9783701717422

€ 16,00 incl. VAT

Release date: 16.03.2021

## Residenz classic

First published in 1977, "Wer war Edgar Allan?" marked Peter Rosei's literary breakthrough. An enigmatic game of deception, it is also a rapturous homage to a deeply autumnal Venice and to Poe, the master of cryptic storytelling. Sympathetically adapted into film by Michael Haneke in 1984, the novel combines hallucinatory delirium with precise societal diagnosis. A drug-addicted student roams through Venice, a shady Contessa falls from the roof garden of her palazzo, a drug syndicate quietly rules behind the scenes, and a mysterious gentleman by the name of Edgar Allan seems to be pulling many dark strings. This new edition features Walter Pichler's cult cover and makes the post-war classic available to a wide readership once more.

## PETER ROSEI

born in Vienna in 1946, Rosei studied at Vienna University and received a doctorate in law in 1968. He has been a freelance writer since 1972, based in Vienna and travelling extensively. His numerous awards include the Franz Kafka Prize 1993, the Anton Wildgans Prize 1999 and the Austrian Cross of Honour for Science and Art 2007. He was awarded the Decoration of Honour for Services to the Republic of Austria in 2016. Most recently published: Die "Wiener Dateien" (boxed set of 5 books, 2016), "Karst" (2018), "Die große Straße" (2019).